

Brussell, 30 ta' Ġunju 2021  
(OR. en)

10309/21  
ADD 6

MI 513  
ENT 111  
COMPET 520  
IND 182  
TRANS 439  
ENV 469  
DELECT 137

#### NOTA TA' TRAŻMISSJONI

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	25 ta' Ġunju 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	C(2021) 4455 final - Annex 2 - Part 5/5
Suġġett:	ANNESS tar- Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/... li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jstabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri ta' ttestjar speċifiċi u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi ta' tagħhom ta' assistenza intelligenti tal-veloċità u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawg is-sistemi bħala unitajiet tekniċi separati u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament

---

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument C(2021) 4455 final - Annex 2 - Part 5/5.

---

Mehmuż: C(2021) 4455 final - Annex 2 - Part 5/5



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 23.6.2021  
C(2021) 4455 final

ANNEX 2 – PART 5/5

## ANNEX

tar-

### **Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2021/...**










**li jissupplimenta r-Regolament (UE) 2019/2144 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill billi jistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-proċeduri ta' ttestjar speċifiċi u r-rekwiziti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tas-sistemi tagħhom ta' assistenza intelligenti tal-veloċità u għall-approvazzjoni tat-tip ta' dawk is-sistemi bhala unitajiet tekniċi separati u li jemenda l-Anness II ta' dak ir-Regolament**

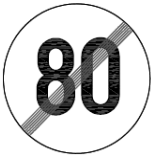

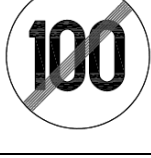

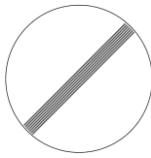



## ANNEX II









### Katalogu tas-sinjali tat-traffiku – Parti 5

#### 24. IS-SLOVENJA

SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OHRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità espliċitu</b>							
	2232-2	20	20	20	20	20	20
	2232-3	30	30	30	30	30	30
	2232-4	40	40	40	40	40	40
	2232-5	50	50	50	50	50	50
	2232-6	60	60	60	60	60	60
	2232-7	70	70	70	70	70	70
	2232-8	80	80	80	80	80	80
	2232-9	90	90	90	90	S	S






	2232-10	100	S	S	100	S	S
	2232-11	110	S	S	110	S	S
	2232	130	S	S	130	S	S
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocita' implicitu</b>							
	2233-2	N	N	N	N	N	N
	2233-3	N	N	N	N	N	N
	2233-4	N	N	N	N	N	N
	2233-5	N	N	N	N	N	N
	2233-6	N	N	N	N	N	N
	2233-7	N	N	N	N	N	N

	2233-8	N	N	N	N	N	N
	2233-9	N	N	N	N	N	N
	2233-10	N	N	N	N	N	N
	2233	N	N	N	N	N	N
<b>Sinjali mhux numeriči tal-limitu tal-veloċità impliċitu</b>							
	2238	N	N	N	N	N	N
<b>Żoni Numeriči</b>							
	2421	30	30	30	30	30	30
	2422	N	N	N	N	N	N
<b>Żona bi traffiku mnaqqas</b>							
	2427	30	30	30	30	30	30

	2428	N	N	N	N	N	N
<b>Awtostrada</b>							
	2401	130	S	S	130	S	S
	2402	N	N	N	N	N	N
	2403	130	S	S	130	S	S
	2404	N	N	N	N	N	N
<b>Triq espress</b>							
	2405	110	80	80	110	80	80
	2406	N	N	N	N	N	N
<b>Limiti tal-belt</b>							
	2434	50	50	50	50	50	50









	2435	90	80	80	90	80	80
---	------	----	----	----	----	----	----










## 25. IS-SLOVAKKJA









SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocita' esplicitu</b>							
	253-20	20	20	20	20	20	20
	253-30	30	30	30	30	30	30
	253-40	40	40	40	40	40	40
	253-50	50	50	50	50	50	50
	253-60	60	60	60	60	60	60
	253-70	70	70	70	70	70	70
	253-80	80	80	80	80	80	80















	253-90	90	90	90	90	S	S
	253-100	100	S	S	100	S	S
	253-110	110	S	S	110	S	S
	253-120	120	S	S	120	S	S
	253-130	130	S	S	130	S	S
	253-140	140	S	S	140	S	S
	Tagħmir tat-traffiku varjabbli għall-bidu tal-limitu esplicitu	V	V	V	V	V	V
	Tagħmir tat-traffiku varjabbli għall-bidu tal-limitu esplicitu	V	V	V	V	V	V
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocità implícitu</b>							
	253-20	N	N	N	N	N	N

	253-30	N	N	N	N	N	N
	263-40	N	N	N	N	N	N
	253-50	N	N	N	N	N	N
	253-60	N	N	N	N	N	N
	263-70	N	N	N	N	N	N
	253-80	N	N	N	N	N	N
	263-90	N	N	N	N	N	N
	263-100	N	N	N	N	N	N
	263-110	N	N	N	N	N	N

	263-120	N	N	N	N	N	N
	263-130	N	N	N	N	N	N
	263-140	N	N	N	N	N	N
<b>Sinjali mhux numeriči tal-limitu tal-veloċità impliċitu</b>							
	267 Tmiem ir-restrizzjonijiet kollha	N	N	N	N	N	N
	Tagħmir tat-traffiku varjabbli għat-tmiem tar-restrizzjonijiet kollha	N	N	N	N	N	N
<b>Żoni Numeriċi</b>							
	268-20 Bidu taż-żona bil-limitu esplicitu ta' 20 km/h	20	20	20	20	20	20
	269-20 Tmiem iż-żona bil-limitu esplicitu ta' 20 km/h	N	N	N	N	N	N
	268-30 Bidu taż-żona bil-limitu esplicitu ta' 30 km/h	30	30	30	30	30	30

	Bidu taż-żona bil-limitu esplicitu ta' 30 km/h	30	30	30	30	30	30
	269-30 Tmiem iż-żona bil-limitu esplicitu ta' 30 km/h	N	N	N	N	N	N
	Tmiem iż-żona bil-limitu esplicitu ta' 30 km/h	N	N	N	N	N	N
<b>Żona bi traffiku mnaqqas</b>							
	315 Bidu ta' żona residenzjali	20	20	20	20	20	20
	316 Tmiem iż-żona residenzjali	N	N	N	N	N	N
	Bidu ta' żona residenzjali	20	20	20	20	20	20
	Tmiem iż-żona residenzjali	N	N	N	N	N	N
	319 Bidu ta' żona ta' skola	20	20	20	20	20	20
	320 Tmiem ta' żona ta' skola	N	N	N	N	N	N

	Bidu ta' żona ta' skola	20	20	20	20	20	20
	Tmiem ta' żona ta' skola	N	N	N	N	N	N
	317 Bidu ta' żona pedonali	20	20	20	20	20	20
	318 Tmiem ta' żona pedonali	N	N	N	N	N	N
	Bidu ta' żona pedonali	20	20	20	20	20	20
	Tmiem ta' żona pedonali	N	N	N	N	N	N
<b>Awtostrada</b>							
	309 Bidu ta' awtostrada	130	S	S	130	S	S
	Bidu ta' awtostrada	130	S	S	130	S	S








	310 Tmiem l-awtostrada	N	N	N	N	N	N
	Tmiem l-awtostrada	N	N	N	N	N	N
<b>Limiti tal-belt</b>							
     	305 Dhul fil-belt	50	50	50	50	50	50
     	306 Tmiem tal-belt	90	90	90	90	S (90)	S (90)

## 26. IL-FINLANDJA








SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OHRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità espliċitu</b>							
	C32_2 (limitu tal-veloċità)	20	20	20	20	20	20
	C32_3 (limitu tal-veloċità)	30	30	30	30	30	30
	C32_4 (limitu tal-veloċità)	40	40	40	40	40	40
	C32_5 (limitu tal-veloċità)	50	50	50	50	50	50
	C32 (limitu tal-veloċità)	60	60	60	60	60	60
	C32_6 (limitu tal-veloċità)	70	70	70	70	70	70
	C32_7 (limitu tal-veloċità)	80	80	80	80	80	80
	C32_8 (limitu tal-veloċità)	100	S	S	100	S	S




	C32_9 (limitu tal-veloċità)	120	S	S	120	S	S
	limitu tal-veloċità varjabbli (C 32_x) Nota: Iċ-ċifri jistgħu jkunu sofor jew bojod.	V	V	V	V	V	V
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità impličitu</b>							
	C33_2 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C33_3 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C33 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C33_4 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C33_5 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C33_6 (tmiem il-limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
<b>Sinjali mhux numeriči tal-limitu tal-veloċità impličitu</b>							
Ebda							









Żoni Numeriċi							
	C34_2 (żona b'limitu tal-veloċità)	30	30	30	30	30	30
	C35_2 (tmiem iż-żona b'limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C34 (żona b'limitu tal-veloċità)	40	40	40	40	40	40
	C35 (tmiem iż-żona b'limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
	C34_3 (żona b'limitu tal-veloċità)	50	50	50	50	50	50
	C35_3 (tmiem iż-żona b'limitu tal-veloċità)	N	N	N	N	N	N
Żona bi traffiku mnaqqas							
	E24 (bidu ta' żona residenzjali)	20	20	20	20	20	20
	E25 (tmiem ta' żona residenzjali)	N	N	N	N	N	N
	E26 (triq pedonali)	20	20	20	20	20	20

	E27 (tmiem it-triq pedonali)	N	N	N	N	N	N
<b>Awtostrada</b>							
	E15 (awtostrada) Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						
	E16 (tmiem l-awtostrada) Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						
<b>Triq espress</b>							
	E17 (triq espress b'zewġ korsiji) Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						
	E18 (tmiem it-triq espress b'zewġ korsiji) Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						
<b>Limiti tal-belt</b>							
	E22 (żona urbana)	50	50	50	50	50	50
	E23 (tmiem iż-żona urbana) Nota: Dan huwa sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu u l-limitu nazzjonali tal-veloċità għall-klassijiet tat-triq l-oħra kollha "mhux urbana" u "triq espress" u "awtostrada"	80	80	80	80	80	80

## 27. L-IŻVEZJA








SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OHRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità espliċitu</b>							
	C31-3	30	30	30	30	30	30
	C31-4	40	40	40	40	40	40
	C31-5	50	50	50	50	50	50
	C31-6	60	60	60	60	60	60
	C31 (C31-7)	70	70	70	70	70	70
	C31-8	80	80	80	80	80	80
	C31-9	90	90	90	90	80	80
	C31-10	100	S	S Klass i III, B	100	80	80




				90 Klass i I, II, A			
	C31-11	110	S	S Klass i III, B	110	80	80
				90 Klass i I, II, A			
	C31-12	120	S	S Klass i III, B	120	80	80
				90 Klass i I, II, A			
		V	V	V	V	V	V
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocita implicitu</b>							
Ebda							
<b>Sinjali mhux numerici tal-limitu tal-velocita implicitu</b>							
Ebda							
<b>Żoni Numerici</b>							
Ebda							
<b>Żona bi traffiku mnaqqas</b>							








	<p>E9 Bidu ta' żona residenzjali</p> <p>Nota: il-limitu tal-veloċità formali "veloċità tal-mixi" mhux kwantifikat</p>	5	5	5	5	5	5	
	<p>E10 Tmiem iż-żona residenzjali</p> <p>Nota: il-limitu tal-veloċità applikabbli barra ż-żona bi traffiku mnaqqas dejjem ikun issinjalat b'sinjal numeriku tal-limitu tal-veloċità espliċitu</p>							
<b>Awtostrada</b>								
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							
<b>Triq espress</b>								
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							
<b>Limiti tal-belt</b>								
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							
	<p>Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>							











## 28. IN-NORVEĠJA

SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OĦRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocita' esplicitu</b>							
	§ 8 - 362	30	30	30	30	30	30
		40	40	40	40	40	40
		50	50	50	50	50	50
		60	60	60	60	60	60
		70	70	70	70	70	70
		80	80	80	80	80	80
		90	90 ≤ 3,5t	90 Klass i III, B	90	S	S








			80 > 3,5t	80 Klass i II			
				70 Klass i I, A			
		100	S ≤ 3,5t	S Klass i III, B	100	S	S
			80 > 3,5t	80 Klass i II			
				70 Klass i I, A			
		110	S ≤ 3,5t	S Klass i III, B	110	S	S
			80 > 3,5t	80 Klass i II			
				70 Klass i I, A			
	Sinjali tal-limitu tal-velocità varjabbli	V	V	V	V	V	V
<b>Sinjali numerici tal-limitu tal-velocità impliçitu</b>							

	§ 8 - 364	N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
		N	N	N	N	N	N
<b>Sinjali mhux numeriči tal-limitu tal-veloċità impliċitu</b>							
Ebda							
<b>Żoni Numeriči</b>							
	§ 8 - 366	30	30	30	30	30	30
	§ 8 - 368	50	50	50	50	50	50
<b>Żona bi traffiku mnaqqas</b>							









	§ 12 - 540 Nota: il-limitu tal-velocità formali “velocità tal-mixi” mhux kwantifikat	5	5	5	5	5	5
	§ 12 - 542	50	50	50	50	50	50
	§ 12 - 548 Nota: il-limitu tal-velocità formali “velocità tal-mixi” mhux kwantifikat	5	5	5	5	5	5
	§ 12 - 550	50	50	50	50	50	50
<b>Awtostrada</b>							
	§ 12 - 502 Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-velocità implícitu						
	§ 12 - 504 Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-velocità implícitu						
<b>Triq espress</b>							
	§ 12 - 503 Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-velocità implícitu						
	§ 12 - 505 Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-velocità implícitu						


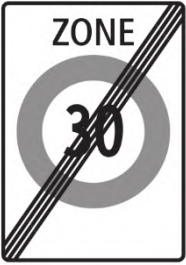

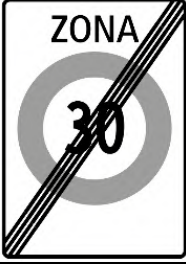



Limiti tal-belt							
Ebda							








## 29. L-IŻVIZZERA









SINJAL	INFORMAZZJONI RILEVANTI OHRA	FEEDBACK MISTENNI TAS-SISTEMA F'KM/H					
		M1	M2	M3	N1	N2	N3
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità espliċitu</b>							
	2.30 SSV	10	10	10	10	10	10
	2.30 SSV	20	20	20	20	20	20
	2.30 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.30 SSV	40	40	40	40	40	40
	2.30 SSV	50	50	50	50	50	50
	2.30 SSV	60	60	60	60	60	60
	2.30 SSV	70	70	70	70	70	70

	2.30 SSV	80	80	80	80	80	80
	2.30 SSV	90	90	90	90	S	S
	2.30 SSV	100	S	S	100	S	S
	2.30 SSV	110	S	S	110	S	S
<b>Sinjali numeriči tal-limitu tal-veloċità impliċitu</b>							
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N

	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.53 SSV	N	N	N	N	N	N
<b>Sinjali mhux numeriċi tal-limitu tal-veloċità impliċitu</b>							
	2.58 SSV	N	N	N	N	N	N
<b>Żoni Numeriċi</b>							

	2.59.1 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.59.2 SSV	N	N	N	N	N	N
	2.59.1 SSV	30	30	30	30	30	30
	2.59.2 SSV	N	N	N	N	N	N
<b>Żona bi traffiku mnaqqas</b>							
	2.59.5	20	20	20	20	20	20
	2.59.6	N	N	N	N	N	N
	2.59.5	20	20	20	20	20	20

	2.59.6	N	N	N	N	N	N
<b>Awtostrada</b>							
	4.01 SSV	120	S	S	120	80	80
	4.02 SSV	N	N	N	N	N	N
<b>Triq espress</b>							
	4.03 SSV	100	S	S	100	80	80
	4.04 SSV	N	N	N	N	N	N
<b>Limiti tal-belt</b>							
	4.27 SSV fuq toroq prinċipali Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						
	4.28 SSV fuq toroq prinċipali Nota: Dan mhuwiex sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu						

	<p>4.29 SSV fuq toroq sekondarji Nota: Dan mhuxwix sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>						
	<p>4.30 SSV fuq toroq sekondarji Nota: Dan mhuxwix sinjal tal-limitu tal-veloċità impliċitu</p>						
	<p>2.30.1 SSV Limitu tal-veloċità fil-lokalitajiet (fl-abitat)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80
	<p>2.30.1 SSV Limitu tal-veloċità fil-lokalitajiet (fl-abitat)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80
	<p>2.30.1 SSV Limitu tal-veloċità fil-lokalitajiet (fl-abitat)</p>	50	50	50	50	50	50
	<p>2.53.1 SSV</p>	80	80	80	80	80	80